

222303-2026 - Competition

Lithuania – Translation services – Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

OJ S 63/2026 31/03/2026

Contract or concession notice – standard regime

Services

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Email: info@vsat.vrm.lt

Legal type of the buyer: Central government authority

Activity of the contracting authority: Public order and safety

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje

Description: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.

Procedure identifier: fb4fe2da-c336-40be-8586-db75e019e270

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 79530000 Translation services

Additional classification (cpv): 79540000 Interpretation services

2.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Utenos apskritis (LT029)

Country: Lithuania

Additional information: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

2.1.3. Value

Estimated value excluding VAT: 206 611,57 EUR

2.1.4. General information

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Vertimo paslaugos žodžiu ir raštu VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje
Description: Perkančioji organizacija numato įsigyti vertimo raštu ir nuoseklaus vertimo žodžiu paslaugas VSAT Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorijoje. Pirkimo objektas į dalis neskaidomas. Pirkimo apimtys, reikalavimai ir techninė specifikacija apibrėžti specialiųjų pirkimo sąlygų 2 priede „Techninė specifikacija“.
Internal identifier: 0

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services
Main classification (cpv): 79530000 Translation services
Additional classification (cpv): 79540000 Interpretation services

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): Utenos apskritis (LT029)
Country: Lithuania
Additional information: Vilniaus pasienio rinktinės veikimo teritorija

5.1.3. Estimated duration

Duration: 36 Months

5.1.5. Value

Estimated value excluding VAT: 206 611,57 EUR

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.
Procurement Project not financed with EU Funds.
The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: Reduction of environmental impacts
Description: Atliekamas žaliasis pirkimas. Pirkimas vykdomas vadovaujantis Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo, patvirtinto 2011 m. birželio 28 d. įsakymu D1-508 „Dėl Aplinkos apsaugos kriterijų taikymo, vykdant žaliuosius pirkimus, tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Tvarkos aprašas) 4.4.3 ir 4.4.4.1 punktais. Aplinkos apsaugos kriterijai nustatyti sutarties 13.1 punkte
Approach to reducing environmental impacts: Other
Green Procurement Criteria: National Green Public Procurement criteria

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: Lithuanian
Languages in which the procurement documents (or their parts) are unofficially available: Lithuanian
Address of the procurement documents: <https://viesiejiirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=7163164>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=7163164>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: Lithuanian

Electronic catalogue: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 07/05/2026 09:00:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Duration during which the tender must remain valid: 90 Days

Information about public opening:

Opening date: 07/05/2026 09:30:00 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, İstanbul, Mayotte

Place: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=7163164>

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vilniaus apygardos teismas

Organisation providing offline access to the procurement documents: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organisation providing more information on the review procedures: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organisation receiving requests to participate: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Organisation processing tenders: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Registration number: 188608252

Postal address: Savanorių pr. 2

Town: Vilnius

Postcode: 03116

Country subdivision (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Country: Lithuania

Email: info@vsat.vrm.lt

Telephone: +3702719305

Internet address: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Buyer profile: <https://vsat.lrv.lt/lt/>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing offline access to the procurement documents

Organisation receiving requests to participate

Organisation processing tenders

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0002

Official name: Vilniaus apygardos teismas

Registration number: 193312970

Postal address: Gedimino pr. 40

Town: Vilnius

Postcode: 01501

Country subdivision (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Country: Lithuania

Email: vilniaus.apygardos@teismas.lt

Telephone: +370 70668369

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0003

Official name: European Dynamics S.A.

Registration number: 002024901000

Department: European Dynamics S.A.

Town: Athens

Postcode: 15125

Country subdivision (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)

Country: Greece

Email: eproc-esender@eurodyn.com

Telephone: +30 2108094500

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: 363c989f-6802-4c97-b146-45c052f967e9 - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 30/03/2026 09:49:47 (UTC+03:00) Eastern European Summer Time, Istanbul, Mayotte

Languages in which this notice is officially available: Lithuanian

Notice publication number: 222303-2026

OJ S issue number: 63/2026

Publication date: 31/03/2026